

Obchodní podmínky

**TA-SERVICE s.r.o., IČ: 27668436, se sídlem Hlinky 126/48, Staré Brno,
603 00 Brno**

I. Úvodní ustanovení

1. Tyto obchodní podmínky upravují vztahy a vymezují práva a povinnosti mezi smluvními stranami smlouvy o dílo, kupní smlouvy či dalších smluv zde uvedených (dále jen Smlouva), kdy na jedné straně je obchodní korporace TA-SERVICE s.r.o., IČ: 27668436, se sídlem Hlinky 126/48, Staré Brno, 603 00 Brno, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně v odd. a vl. C 50445 (dále jen Poskytovatel) a na straně druhé je objednatel (dále jen Objednatel), přičemž předmětem Smlouvy je vždy poskytnutí služeb, které je předmětem podnikání Poskytovatele dle zápisu v obchodním rejstříku, zejména poskytování překladatelských a tlumočnických služeb, zprostředkování ubytování a pořádání výstav, veletrhů, kongresů a dalších podobných akcí (souhrnně též Akce).
2. Tyto obchodní podmínky se vztahují na objednatele, jimž mohou být jakékoliv osoby podnikající i nepodnikající. Obchodní podmínky jsou vymezeny obecně bez vztahu ke konkrétnímu Objednateli.
3. Tyto obchodní podmínky jsou součástí Smlouvy. Odchylná ujednání ve Smlouvě mají před zněním obchodních podmínek přednost.
4. Zasláním objednávky či potvrzením nabídky Objednatel potvrzuje, že se s těmito obchodními podmínkami seznámil a že s jejich obsahem souhlasí.
5. Obchodní podmínky jsou zveřejněny na webových stránkách Poskytovatele a při právním jednání směřujícím k uzavření Smlouvy na ně Poskytovatel výslovně odkazuje.

II. Objednávka a uzavření Smlouvy

1. Smlouva je uzavřena v okamžiku, kdy Poskytovatel závazně potvrdí objednávku Objednatele na poskytnutí služby, jíž dojde k dohodě o předmětu, termínu plnění a ceně, případně k dohodě o způsobu určení ceny a její kalkulaci, nelze-li ji určit při uzavření Smlouvy. Je-li předmětem Smlouvy závazek Poskytovatele k poskytnutí komplexní služby či služby většího rozsahu (např. pořádání Akce), uzavírají smluvní strany písemnou Smlouvu, v níž vymezí podstatné i nepodstatné náležitosti Smlouvy.
2. Všechny podklady, které Poskytovatel poskytne Objednateli při zpracování jeho objednávky či v předmluvních jednáních, které se vztahují k předmětu Smlouvy např. reklamní nabídky, obrázky, výkresy, údaje o ubytování, doprovodných akcích atd., nejsou návrhem na uzavření Smlouvy a platí pouze jako orientační, nejsou-li výslovně učiněny součástí Smlouvy.
3. Smlouva se obligatorně uzavírá v písemné formě, přičemž tato forma je zachována, je-li právní jednání směřující k jejímu uzavření učiněno v elektronické podobě, přičemž jedná-li se o potvrzení objednávky Objednatele bez pozměňovacích návrhů Poskytovatele, postačuje prostá forma e-mailu, dochází-li však k uzavření Smlouvy jako výsledku jednání smluvních stran o jejich podmínkách, je nutný pro elektronické uzavření elektronický podpis. Písemná forma je též zachována, je-li Smlouvy vlastnoručně podepsána smluvními stranami a druhé smluvní straně zaslána v naskenované podobě a originál je následně druhé smluvní straně zaslán či předán bez zbytečného prodlení, právní účinky doručení druhé smluvní straně nastávají doručením listiny v elektronické podobě.

III. Cena a platba

1. Cena služby je stanovena ceníkem, který zveřejňuje Poskytovatel stejným způsobem jako obchodní podmínky a Objednatel s ní musí být seznámen před uzavřením Smlouvy. Uzavřením Smlouvy dochází k dohodě o ceně.
2. Je-li předmětem plnění Smlouvy závazek Poskytovatele k poskytnutí komplexní služby či služby většího rozsahu (např. zajištění Akce), sjednává se cena individuálně ve Smlouvě.
3. Z ceny služby dle ceníku může být poskytována sleva. Na poskytnutí slevy není právní nárok.
4. Platba za dodávku zboží se hradí zpravidla bezhotovostně na základě vystaveného daňového dokladu a jeho splatnosti, k úhradě ceny služby může být požadována záloha až do výše 100 % ceny služby, a to na základě vystavené pro-forma faktury. Není-li záloha uhrazena do dne splatnosti, není Poskytovatel vázán povinností poskytnout službu a je oprávněn od Smlouvy odstoupit.
5. V případě prodloužení Objednatele s úhradou ceny služby, zavazuje se Objednatel k úhradě smluvního úroku z prodloužení ve výši 0,1% z dlužné částky za každý den prodloužení.

IV. Termín plnění

1. Termín plnění je sjednán ve Smlouvě jako její podstatná náležitosti, Poskytovatel však není v prodloužení po dobu, po kterou bylo jeho plnění vázáno na poskytnutí součinnosti Objednatele, pokud se k takové součinnosti zavázal (např. dodání textu k překladu, či podkladů pro pořádání kongresu atp.), a to po dobu, po kterou byl v prodloužení Objednatel s poskytnutím součinnosti.
2. Termín plnění se přiměřeně prodlužuje v případě opatření v rámci stávek nebo výluk či protiepidemiologických či jiných restriktivních opatření státu a také v případě vyšší moci, pokud takové překážky významně ovlivní plnění Smlouvy a v ní sjednaných termínů.
3. Objednatel není rovněž v prodloužení se splněním svého závazku, je-li jeho plnění podmíněno splněním smluvní povinnosti ze strany Objednatele, např. k úhradě zálohy, a to po dobu, po kterou je v prodloužení Objednatel se splněním své smluvní povinnosti.

V. Práva z vadného plnění

1. Práva a povinnosti Poskytovatele a Objednatele ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými právními předpisy (zejména ustanoveními § 1914 až 1925, § 2610 až 2635 občanského zákoníku).
2. Pokud není sjednáno jinak, činí záruční doba na poskytnutou službu 24 měsíců a počíná běžet převzetím předmětu plnění či splněním služby.
3. Předmět plnění Poskytovatele má vady, pokud služba není poskytnuta v ujednaném rozsahu a kvalitě. Nejsou-li kvalitativní parametry výslovně ve Smlouvě ujednány, plní Poskytovatel v kvalitě vhodné k účelu zjevnému z obsahu Smlouvy, jinak k obvyklému účelu, přičemž pro posouzení kvality plnění je nutno vycházet, že Poskytovatel poskytuje odborný výkon dle ust. § 5, odst. 1) občanského zákoníku. Za vadné se považuje i plnění jiné než sjednané, či plnění, na němž vážnou právní vadou.
4. Prodávající neodpovídá za škody vzniklé Objednateli v důsledku neodborných zásahů do výsledku jeho plnění (např. překladu do cizího jazyka) či jeho užitím v rozporu s jeho účelem či výslovným poučením Poskytovatele před plněním či při jeho předání.

VI. Odstoupení od Smlouvy

1. Smluvní strany mají právo odstoupit od Smlouvy výlučně v případě, že tak umožňuje zákon, či je to výslovně sjednáno ve Smlouvě či uvedeno v obchodních podmínkách. Odstoupení od smlouvy musí být učiněno písemně a je účinné doručením oznámení o odstoupení od smlouvy druhé smluvní straně.
2. Odstoupí-li Objednatel od Smlouvy z důvodů, jež nejsou uvedeny v zákoně či výslovně sjednány ve Smlouvě, musí Poskytovatel s odstoupením od Smlouvy, tedy jejím zrušením vyslovit souhlas. Pokud Poskytovatel takovýto souhlas neodepře, což může učinit i pouze konkludentně, tedy tím, že odstoupení od Smlouvy vezme na vědomí, vzniká Objednateli povinnost uhradit Objednateli odstupné (storno poplatek). Odstupné činí pro jednotlivá plnění Poskytovatele:
 - a) Při pořádání Akcí se vrací účastnický poplatek ve výši 70 %, je-li účast zrušena do 14 dní před termínem pořádané Akce (dle data doručení zrušení účasti Poskytovateli). Dojde-li ze strany účastníka k záměně typu účasti (osobně/on-line) oproti objednavce, což je rovněž možné jen do 14 dní před termínem pořádané Akce, vrací se rozdíl do výše uhrazeného registračního poplatku. Zrušení účasti je možné jen písemnou formou, nikoliv telefonicky.
 - b) Při zprostředkování ubytování platí storno podmínky konkrétního ubytovacího zařízení, s nimiž byl Objednatel seznámen.
 - c) Překlady: Objednatel je povinen uhradit cenu rozpracovaného překladu do okamžiku zrušení Smlouvy.
 - d) Tlumočnické služby: Je-li Smlouva zrušena nejpozději dva dny před konáním Akce, na niž bylo tlumočení sjednáno, je Objednatel povinen uhradit 50% sjednané ceny, při zrušení Smlouvy v kratším termínu je povinen uhradit 100% ceny služby.
3. Uhrazením odstupného není dotčena povinnost smluvních stran vrátit si vzájemně poskytnuté plnění do dne zrušení Smlouvy.

VII. Ochrana osobních údajů

1. Správcem osobních údajů je společnost obchodní korporace TA-SERVICE s.r.o., IČ: 27668436, se sídlem Hlinky 126/48, Staré Brno, 603 00 Brno, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Brně v odd. a vl. C 50445 (dále jen **Správce**).
2. Kontaktními údaji správce jsou: tel: 602 782 980, email: tarabova@ta-service.cz.
3. Osobními údaji se rozumí jakékoliv informace, které se týkají konkrétní fyzické osoby, ať už jde o identifikační a kontaktní údaje (např. jméno, příjmení, datum narození, adresa pobytu, rodné číslo, IČ/DIČ, telefonní číslo, email, osobní číslo), údaje o poloze, popisné údaje vypovídající o fyziologii člověka (např. výška, váha, velikost boty), informace z fotografií a kamerových záznamů, sociodemografické údaje (věk, pohlaví, rodinný stav, vzdělání, zaměstnání, příjmy a výdaje, počet dětí) nebo údaje o chování a preferencích, údaje vypovídající o rasovém či etnickém původu, politických názorech, náboženském vyznání či filozofickém přesvědčení, informace o účasti v odborových organizacích, genetické či biometrické údaje atp. (dále jen osobní údaje).
4. Správce tímto v souladu s ustanovením čl. 13 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, obecného nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen **Nařízení**), informuje své zákazníky, odběratele a dodavatele (dále jednotlivě jen **Subjekt údajů**) o tom, že osobní údaje Subjektů údajů, které budou Správci odevzdány, budou zpracovány za účelem plnění smlouvy (čl.6 odst. 1 písm. b) Nařízení), za účelem splnění právní povinnosti (čl.6 odst. 1 písm. c) Nařízení), nebo pro účely oprávněných zájmů Správce či třetí strany (čl.6 odst. 1 písm. f) Nařízení). Osobními údaji, které budou zpracovány, jsou: **titul, jméno, příjmení, IČ,**

DIČ, telefon, email, sídlo, zápis v příslušném registru.

5. Příjemci, kterým mohou být osobní údaje zpřístupněny, jsou osoby a subjekty podílející se na přepravě a dodání zboží či služeb či realizaci plateb a osoby a subjekty při plnění právní povinnosti Správce. Osobní údaje nebudou zpřístupněny příjemcům ve třetích zemích nebo mezinárodním organizacím.
6. Správce uchovává osobní údaje po dobu nezbytně nutnou. Po uplynutí doby uchovávání osobních údajů správce osobní údaje vymaže.
7. Práva Subjektu údajů stanovená v čl. 15 až čl. 22 Nařízení (právo na informace, právo na přístup k osobním údajům, právo na opravu, právo na výmaz, právo na omezení zpracování, právo na přenositelnost údajů, právo vznést námitku) lze uplatnit v sídle Správce, či prostřednictvím elektronické pošty.
8. Správce prohlašuje, že přijal veškerá vhodná technická a organizační opatření k zabezpečení osobních údajů. Správce přijal technická opatření k zabezpečení datových úložišť a úložišť osobních údajů v listinné podobě. Správce prohlašuje, že k osobním údajům mají přístup pouze jím pověřené osoby.

VIII. Závěrečná ustanovení

1. Pro vztahy neupravené těmito obchodními podmínkami platí příslušná ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., (občanský zákoník) a dalších obecně závazných normativních právních aktů.
2. Poskytovatel si vyhrazuje právo tyto VOP podmínky jednostranně měnit či doplňovat. Práva a povinnosti Poskytovatele a Objednatele se řídí vždy tím zněním obchodní podmínky, za jehož účinnosti byly založeny.

Tyto obchodní a podmínky jsou účinné dnem 12.08.2022 a jsou ke dni účinnosti zveřejněny na webových stránkách Poskytovatele

<http://www.ta-service.cz>

Brno 12. 8. 2022

TA-SERVICE s.r.o.

Mgr. Ivana Tarabová, jednatelka